



ILUSTRACIÓN GALLEGA

Vigo 31 de Mayo de 1913.

REVISTA:
DE LITERATURA
ARTES CIENCIAS
Y SALONES

AÑO III.—NUM. 37

J. G. ...



LA GERMANIA

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

FUNDADA EN 1860 EN NUEVA-YORK

Sometida á la alta inspección de todos los Gobiernos de los Estados en donde trabaja.

Seguros sobre la vida con póliza ideal.—EL SEGURO QUE VERDADERAMENTE SE ASEGURA.

El excedente total de los beneficios de la Compañía se repartió á los asegurados y tiene lugar el primer reparto al final del primer año ya, y después cada año sucesivamente.

Las garantías de la Compañía importan: más de *doscientos veintinueve millones cien mil pesetas oro*, invertidos en valores de primer orden, edificios, hipotecas, etc.

La Sucursal Española, Puerta del Sol 8 y Arenal, 1 MADRID, facilita gratuitamente prospectos, tarifas y toda clase de informes, ó el

Delegado en Vigo, JOAO B. CERQUEIRA.

Calle Elduayen, 36, 2.º

Sociedad Hullera Española

MINAS DE ALLER (ASTURIAS)

Representación general de Galicia y Portugal

Carbón mineral para vapor. Proovedora de los principales ferrocarriles españoles y algunos portugueses; de la Compañía Trasatlántica y otras empresas navieras.

Oficinas: Cantón Pequeño, 9—La Coruña

Dirección postal: Antonio Cortés. Apartado, 37

Dirección telégrafica: Cortés.

MASIELL

CIRUJANO-DENTISTA

PRÍNCIPE, 19 2.º VIGO.

Gran Taller de Relojería

DE—

JOSE L. FERNÁNDEZ

10—CARRAL—10

La que antes estaba en la calle de Elduayen

En esta casa se arreglan toda clase de relojes, como repeticiones, Cronómetros, Cronógrafos y Fonógrafos, por muy difíciles que sean, garantizando los por un año.

También se venden relojes de todas marcas garantizados por tres años.

Entérese V.

La única casa en Vigo que arregla y construye á la medida el calzado, á satisfacción del cliente, es la de A. VILAS, Zapatería, Circo, 7, (Frente al Teatro Tamberlik.)

Especialidad para pies defectuosos.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de New-York, Cuba y Méjico

El día 23 de Junio de 1913 saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor

MANUEL CALVO

directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

Línea de Venezuela-Colombia

El 10 de Junio de 1913 saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor

BUENOS AIRES

directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con transbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas

El día 17 de Junio saldrá de Liverpool y el 30 de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias el vapor

ALICANTE

directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapoore, Ilo-Ilo y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Buenos Aires

El día 4 de Junio saldrá de Vigo el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor

INFANTA ISABEL DE BORBÓN

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasaje de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Línea de Cuba y Méjico

El 16 de Junio saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Coruña, el vapor

REINA MARÍA CRISTINA

directamente para la Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con transbordo en la Habana al vapor de la línea Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Agente en Vigo: D. Antonio López de Neira. En la provincia de Lugo, D. Manuel Otero Soto, Chantada.

Ilustración Gallega

REVISTA DE LITERATURA, CIENCIAS, ARTES Y SALONES.

Director y fundador: RAMIRO VIEIRA DURÁN.

La suscripción en Vigo cuesta 1.50 pesetas al trimestre; fuera, 4 pesetas semestre; extranjero, 12 francos al año. Se suscribe en la administración, Urzáiz número 163.

Número suelto, 30 céntimos.

Contiene artículos históricos, literarios y de costumbres, tradiciones del país, biografías, poesías, ilustraciones, retratos, apuntes cómicos y dibujos referentes á asuntos de actualidad.

Se publica dos veces al mes.

Colaboración escojida é inédta. No se devuelven los originales. Se dará cuenta de toda obra que se reciba. Toda la correspondencia se dirigirá á Don Ramiro Vieira Durán, Procurador, VIGO.

GALLEGOS ILUSTRES

Al que se dedica á juzgar y sentenciar los actos del semejante, hay que exigirle ejemplaridad y exquisito tacto en lo que observa, en lo que analiza y en lo que decide.

La vida del hombre, y otra cosa de mucha más importancia, la honra, están en manos del administrador de la justicia humana; si se equivoca en pro ó en contra de aquel, á quien sentencia, puede causar graves males al cuerpo social. Si sentencia sin motivo, labra un infortunio; si absuelve indebidamente, deja crecer un elemento podrido.

D. Antolín Mosquera es uno de los magistrados que mas se distinguen en la actualidad, y lo prueba palmariamente su brillante hoja profesional.

Cursó con gran aplicación y aprovechamiento, licenciándose con notas superiores, en la Universidad de Santiago.

Terminada su carrera de abogado, fué oficial de Administración civil en Pontevedra, durante los años de 1881 al 84.

Luego ingresó en 1885 en la Judicatura, por oposición, desempeñando los cargos de Vicesecretario de la Audiencia de Bilbao, Secretario de la de Santander, Juez de 1.^a instancia de Santoña, Reinosa, Gijón y La Coruña, obteniendo en todas partes respetos y consideraciones, y dejando simpatías grandísimas, que prueban que sabe aunar perfectamente las exigencias de los cargos que ha desempeñado con las dotes de caballerosidad y don de gentes que le caracterizan.



D. Antolín Mosquera Montes

En la actualidad es magistrado de la Audiencia de Lugo.

Además de la Magistratura ha cultivado la literatura y el periodismo con esmero que le ha acreditado.

Sus conocimientos en materia jurídica, su condición en asuntos de derecho, le han servido para dar á la publicidad trabajos versados en estas cuestiones, que le han proporcionado muchos beneplácitos.

Ha colaborado en la mayor parte de los periódicos gallegos, siendo sus trabajos muy celebrados por la crítica literaria.

En los Juegos Florales celebrados en Santiago en 1880, obtuvo un primer premio.

Por todos los méritos que le adornan además del aplauso constante de la opinión y de la prensa, ha sido nombrado miembro numerario de la Asociación de escritores gallegos laureados.

Encanta por la bondad de su alma y su trato ameno y distinguido.

Si en España cierta clase de honores se reservan para personas de positivo mérito, como Leopoldo Hernández, Emilio Casal de Nis y otros, nuestro biografiado podría ostentar en su pecho algunas condecoraciones que acreditasen sus cualidades extraordinarias.

El mejor elogio que podemos hacer de D. Antolín Mosquera, es que en todas partes, donde ha ejercido autoridad, dejó innumerables amigos y buenas relaciones, recordándose con afecto, simpatía y gratitud el nombre preclaro del ilustre hijo de Compostela.

Gallegos que triunfan



D. Emilio Casal de Nis

Nacido en Carril (Pontevedra) el día 30 de Noviembre de 1863, abandonó la carrera administrativa de Hacienda, de donde procede, para desempeñar el cargo de Oficial de la Liga Marítima Española, el cual dejó también para ingresar más tarde en la Policía, en donde ha llegado á una de las superiores categorías de Comisario Jefe del Cuerpo, después de haber sido Secretario general de la Jefatura Superior, Comisario Jefe de servicios especiales, y Comisario Jefe de los Registros centrales y de identificación.

Ha publicado varias obras notables, entre ellas el *Manual del Policía*, libro interesante y de verdadera importancia, que sirve de consulta á los funcionarios de los Cuerpos de Vigilancia y Seguridad de España, y que ha merecido el favorable informe de la Academia de Ciencias, del Ministro de Instrucción pública y de la Presidencia del Consejo de Ministros, por lo que el Estado adquirió buen número de ejemplares para las Bibliotecas públicas, y el Ministro de la Gobernación recomendó por R.O. á los funcionarios de ambos Cuerpos la adquisición de obra tan útil.

Poco después publicó el *Tratado teórico-práctico* para las oposiciones de Policía, y con decir que son cuatro ediciones las que ha editado queda demostrada la bondad del libro.

Por ambas publicaciones fué propuesto por el Ministerio de Instrucción pública para la Encomienda de la Orden civil de Alfonso XII, y después de la formación de un expediente, en el que informó la Real Academia de Ciencias, el Consejo de Instrucción pública y la Junta de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, le fué concedida, y con ella la categoría de Jefe de Administración civil y tratamiento de señoría.

Dando nueva muestra de su fecundidad, acaba

de publicar una concienzuda obra titulada *Consultor del Policía, Estudios jurídicos*, aprobada por R. O. de la Presidencia del Consejo de Ministros, y tiene ya en la imprenta, dos obras más, *Policía científica* y los *Misterios de la Policía* (biología del delito), á las que auguramos un feliz éxito teniendo en cuenta que la labor realizada por el Sr. Casal de Nis debe ser muy importante, cuando plumas de hombres políticos de verdadero mérito como los Sres. Maura y Sánchez Guerra ponen el prólogo en tan interesantes trabajos.

Otras obras conocemos de nuestro biografiado que han obtenido lisonjero éxito y hacen que su ilustre nombre sea conocido en Europa y América, como es una de ellas *El Monitor del navegante* que ha sido traducida ya en tres idiomas.

Sus servicios en el Cuerpo á que pertenece son innumerables y los tiene de tanta importancia como el realizado en Septiembre de 1905, en que siendo Jefe del distrito de Buenavista estuvo en París, Lieja, Ostende, Hamburgo y Bruselas, en donde recuperó los cuadros, valorados en 400.000 pesetas, que fueron robados al señor Conde de Chinchón en 1903.

Al siguiente año de obtener sus gestiones tan grande éxito, su actividad logró otro no menos importante, averiguando el paradero y deteniendo al súbdito argentino Salustiano Fria, reclamado por un robo de 2.500.000 pesos.

El Sr. Casal de Nis, que desde comisario de barrio del Cuerpo de Vigilancia ha llegado, pasando por todos los cargos, hasta el que hoy desempeña, obtuvo durante los muchos años que lleva en el Cuerpo, repetidas felicitaciones de sus Jefes por el acierto con que desempeñó cuantos servicios se le confiaron, y muy especialmente cuando descubrió los depósitos donde se encontraban 27.000 fusiles y pistólas Mauser, compradas en el extranjero para llevar á cabo un movimiento revolucionario, logrando también averiguar entonces quienes eran los complicados en el levantamiento que se preparaba y que Emilio Casal con su talento y pericia hizo abortar.

Además de la condecoración antes mencionada, posee la Cruz de 2.^a clase del Mérito Militar, concedida en 1910, á propuesta del entonces Jefe Superior, por los excelentes servicios prestados con motivo del embarque de tropas para Melilla y detención de varios anarquistas peligrosos, y es Caballero de las de Carlos III é Isabel la Católica, ostentando también en su pecho la medalla de la Coronación y la conmemorativa de Puente Sampayo.

Recientemente ha sido designado para ocupar una plaza de miembro numerario de la Real Asociación de escritores gallegos laureados.

El Sr. Casal enaltece á la pequeña patria.

Menéndez y Pelayo



Se ha cumplido el primer aniversario de la muerte del insigne polígrafo D. Marcelino Menéndez y Pelayo, gloria de las letras españolas, cuya pérdida nunca será bastante llorada.

Los admiradores del insigne maestro, que son todos los amantes de las letras, recordarán con amargura aquel triste día en que el gran escritor dejó de existir en su apacible retiro de Santander. Todos consagrarán también un nuevo homenaje de duelo al sabio insigne y modesto, que ha contribuido con sus obras á immortalizar el nombre de la patria.

Fué Menéndez y Pelayo la más alta personalidad de su tiempo. El recuerdo de su irreparable pérdida será un dolor eterno para cuantos admiramos su talento prodigioso.



MAYO

El mes de las flores es el más poético de todo el año. Ni las crudezas del invierno ni el bochornoso calor de la canícula nos molestan en él. En esa apacible época del año los fieros vendabales no amenazan derrumbar nuestras viviendas, y las nubes no entristecen nuestras almas con sus copiosas lágrimas, ni traen entre desgarrados pliegues el rayo destructor que pulveriza cuanto se opone á su ímpetu irresistible. Libres de la indolente pesadez que produce el abrasador calor del verano y del entumecimiento que es consecuencia inmediata de los intensos frios invernales nosotros nos sentimos en él con más plenitud de vida, respirada como á borbotones en el embalsamado ambiente que con ansia y con delicia introducimos en los pulmones para oxigenar nuestra sangre.

Anuncian los pájaros con sus graciosos *scherrzandos* el nacimiento del día en medio de las suaves tintas rosadas de la aurora, á la cual sucede un cielo azul medio velado por diáfanas brumas que

el sol va disolviendo en su marcha triunfal á través del firmamento, á la vez que, difundiendo torrentes de vida, que es calor y es luz, todo lo reanima y todo lo vivifica.

Todos los encantos que nos ofrecen las diversas épocas del año se presentan con mayor intensidad en el florido mes síntesis de toda la poesía de la Naturaleza en que ésta se viste de gala como para honrar á la Reina de las Vírgenes, y sin duda por esto ha sido consagrado á María y por esto sus amantes hijas ofrecen en sus altares las más hermosas flores como símbolo de los purísimos afectos que en su pecho atesoran para esta Madre bondadosísima, pues si nos formamos una idea más aproximada de Dios en medio de los rugidos del trueno y al deslumbrador brillo de los relámpagos que parecen hendiduras á través de las cuales percibimos un destello de la gloria del Omnipotente, cuadran mejor al cariñoso y tierno carácter de nuestra Madre celestial las suaves y tranquilas bellezas de una estación en que todo sonríe, y todo es apacible alegría.



Chispazos y reflejos

Infeliz que contemplas los escombros
de ilusión largo tiempo acariciada,
alza á Dios tu mirada,
y te dirán tus hombros
que, aunque grande, la cruz no es tan pesada.

FRANCISCO SÁNCHEZ GARCÍA.

Teijeiro (Coruña) 1913.



Alfredo Díaz Pérez



Tuvimos la satisfacción de estrechar de este culto é inspirado redactor con ILUSTRACIÓN GALLEGA, que se presenta en breve, un importante Colegio circular del material pedagógico más moderno.

Personalidades salientes de Galicia



D. Leopoldo Hernández Robredo

He aquí un hombre que todo lo debe á su trabajo y á su esfuerzo personal.

Después de haber obtenido el título de ingeniero agrónomo, con una hoja de estudios brillantísima, estuvo al frente de los viveros de vides americanas por él establecidas en Logroño, bajo los auspicios de la Diputación provincial contribuyendo poderosamente al progreso de la viticultura en aquella comarca.

En Pontevedra, fué inspector jefe de la Sección fiscal de Hacienda, y desde hace diez años desempeña el difícil cargo de director de la Granja Escuela de Agricultura de La Coruña, á donde acuden los campesinos en busca de enseñanzas que no se les regatean.

Al Sr. Hernández se debe el *cultivo de prados* ó mejor dicho, la creación de los mismos por siembra directa de especies vegetales determinadas, que fué una revolución para el labrador gallego, quién solo conocía algunos intentos de cultivo de zulla, esparceta, consuelda y otras plantas forrajeras impropias para Galicia las unas y pésimas como forraje las otras.

También realizó interesantes ensayos de variedades de patatas extranjeras seleccionadas en comparación con las del país, persiguiendo con ellos buscar una variedad de gran producción más bien que de excelentes cualidades culinarias; pues el labrador se fija casi exclusivamente en el rendimiento bruto, y como no tiene el paladar educado á la patata fina de mesa, da preferencia á los tubérculos llamados harinosos, que se deshacen al cocerlos.

Ha emprendido otros trabajos en la parte zootécnica y de mecánica agrícola, demostrando que es uno de nuestros agrónomos mas ilustrados, inteligentes y que mayores entusiasmos siente por su carrera.

Es autor de varias memorias originales, entre las cuales señalaremos un hermoso estudio sobre vides americanas y prueba elocuente de su competencia en asuntos de viticultura, es que Viála y Vermorel han solicitado y obtenido su colaboración para el monumental tratado de Ampelografía que dichos agrónomos franceses han publicado.

Está en posesión de la Encomienda de Carlos III y de la Cruz del Mérito Agrícola, justas recompensas á sus servicios especiales prestados al país.

Es Presidente de la Cámara Agrícola Oficial de La Coruña y de la Liga de Amigos de la misma ciudad.

La Asociación de escritores gallegos laureados, atendiendo á sus grandes merecimientos, le ha designado para ocupar una plaza de socio de número.

Sus condiciones personales son innumerables—dice Juan Barcia Trelles en la revista *Agroz*, ocupándose de los indiscutibles méritos del señor Hernández Robredo—: discreto, culto, modesto y servicial, sabe captarse la confianza, el aprecio y el respeto de cuantos le tratan, como lo muestran las grandes simpatías que en poco tiempo se ha granjeado en la Coruña. Si á esto unimos el gran cariño que siente por la tierra gallega—aunque es valenciano—y el conocimiento agronómico que de ella tiene, por haber residido en sus provincias largo tiempo, compréndese que los coruñeses le consideren como una garantía para el buen éxito de la Granja, á la vez que ven en él elemento poderosísimo para la redención agraria del norte de España.

→*←

Nueva agrupación musical

En Orense se está organizando una colectividad musical compuesta de instrumentos de cuerda y dirigida por nuestro querido amigo y consocio el competente maestro D. Ramón Gutiérrez, que relictamente ha sido premiado en un concurso internacional de compositores musicales, celebrado en Milán.

ADVERTENCIAS

Continuando en tratamiento médico nuestro Director, los amables lectores de ILUSTRACIÓN GALLEGA perdonarán el retraso con que se publica este número.

Entre los originales que nos vemos obligados á retirar, figura la conclusión de los lemas correspondientes á los trabajos ultimamente recibidos para los Juegos Florales.

Se publicarán en el próximo número

¡PILITA, QUE EL TIEMPO TE INMORTALICE!



Maruxiña se titula una preciosa muíneira que acaba de publicar, con letra del maestro Pondal, la eminente pianista Pilita Castillo, de quien tan favorablemente se ha ocupado ya ILUSTRACIÓN GALLEGA.

Distínguese por su originalidad y posee los encantos de esa música que más gusta cuanto más se oye.

Esta obrita no está erizada de ninguna clase de dificultades, ni de ejecución ni de armonías; pasa del pentágrama á las manos del ejecutante con una pasmosa facilidad, ó dicho de modo mejor, es una muíneira que se viene á las manos.

Maruxiña ha llamado la atención de los verdaderos aficionados, y con tal motivo no se escuchan sinó elogios que enaltecen á la joven compositora y demuestran evidentemente las justas simpatías de que goza entre los gallegos.

Es originalísima y de factura genuinamente gallega, valiente en su armónico conjunto é inspirada en su conjunto melódico, hasta el punto de producir verdadero entusiasmo, dado su carácter descriptivo especial.

Ingeniosa, dulce, animada y de inimitable gracia, espontánea y sin decaimientos ni languideces, y al mismo tiempo triste y melancólica como el ambiente de los campos galaicos, su valor no dudamos que ha de reconocerse en breve por todas partes.

Juzgando á Pilar Castillo como pianista pode-

mos asegurar que es sin duda alguna una maestra consumada y no ha de tardar en que se le vea en primera fila, figurando entre las glorias de nuestra patria.

Su digitación mecánica tiene un desarrollo inmenso; su juego de muñeca, antebrazo y brazo, es de tal naturaleza que no es comparable con nada de lo que comunmente se vé. Su manera de recibir las notas, su ligado es extraordinario, y su frasear lleva en la punta de sus dedos, al unísono, el sentimiento de su auditorio.

Pilita tiene un defecto que puede notar cualquiera que la trate y es un exceso de amor al Arte que revela una de las mejores condiciones que puede tener un artista.

Hablándole de música, de Beethoven; Mozart, Hayd'n, Mendelssoh, Chopín, Weber, Rubinstein, Wagner ó de otros genios del divino Arte su transformación es instantánea; se nota que su respiración se ensancha, sus pulmones quedan libres, su vista adquiere una expresión particular y su lengua queda expedita, para enumerar con facilidad, elegancia y entusiasmo, los mil y mil pormenores de sus divinas producciones que aún al más avezado suelen pasar desapercibidos.

Pilita: el artista vive para la inmortalidad que es la corona de su gloria.

Tú, serás grande y tendrás inmortalidad en el mundo de la música.

NUEVAS SENDAS

(CONTINUACIÓN)

III

Pero este amor desde el centro O, ó si se quiere, este amor en Dios, amor al hombre por lo que tiene de humano, que es lo mismo que decir por lo que hay en él de divino, podrá tener cabida en todos los corazones? Consistirá la diferencia en el tiempo mayor ó menor que cada uno de éstos tarde en adquirir ese sentimiento según el estado en que se halle actualmente, rudimentario ó de relativo adelanto? O habrá por el contrario algunos corazones de una estructura tal que en el mismo sentido que en los demás y que por consiguiente no han de llegar nunca al punto marcado por el sentimiento de que hablo, por hallarse éste en una línea que no es la suya?

Vamos á verlo. Hice ya sobre esto, antes, algunas indicaciones.

La mujer—escribí—tiene una como *capitis diminutis* afectiva; así que en vez de hablar de su inferioridad mental me parece más acertado hacerlo de la inferioridad de su afecto.

Modernamente se ha sostenido la tesis de que posee una menor sensibilidad que el varón contra la tradicional creencia favorable á ella.

No creo sin embargo deber considerar este punto, dándole una importancia capital, pues quizá el punto básico es otro. Si se da en ella una inferior clase de afecto, no pudiera ser esa inferior calidad la determinante única de la menor cantidad que dicen han observado en ella?

La mujer es madre y estamos cansados de oír que es siempre un poco maternal su amor al novio, al esposo y á Dios.

Y es esta función característica suya de la maternidad la que limita estrechamente el espaciarse de su amor, la que impide que este llegue más allá de sus propios hijos. El amor al hijo en ella se opone al amor al niño.

La buena madre no ama sino á sus hijos y los ama maternalmente, esto es, materialmente.

Es el perpétuo «abrigate bien, que hace frío» y el «come más que estás adelgazando mucho».

Yo creo ver con claridad la causa que hizo á este cariño, nutritivo, se me ocurre decir.

El diverso modo de cooperar el padre y la madre en la obra de la sustentación de la descendencia ha orientado en diversos sentidos también la evolución afectiva de uno y otra.

La madre nutre directamente é indirectamente el padre; produce éste la riqueza y da aquélla lo producido á los hijos para que lo consuman éstos.

Lucha el padre con los demás, puesta la mira en adquirir lo más posible para los suyos pero con

este motivo llega á conocer y á amar á aquellos con quienes lucha.

Es cosa corriente esto de que haya consecuencias de nuestros actos que se producen independientemente del fin con que hemos realizado aquellos.

Si lanzo una piedra al fondo de un lago con la intención de matar un pez se forman en la superficie aunque no lo haya yo pensado ni querido, ondas concéntricas.

La madre no ha podido llegar á ese fin imprevisto porque nunca á él conduce la especial función de ella. Si para la producción de la riqueza todos hacen falta, para el consumo basta con el consumidor.

La madre está encargada de la distribución de esa riqueza yá hecha, y como está yá hecha, á todo el que pase por delante de su puerta no puede representárselo como un cooperador (¿cooperador en qué obra, si está ésta yá acabada por el padre?) sino como un posible arrebatador del pan de sus hijos. Y así el amor hacia éstos, en ella, se hace excluyente de cualquier otro amor.

F. ALVAREZ CONZI.

(Se continuará.)

→*←

JUEGOS FLORALES

organizados por ILUSTRACIÓN GALLEGA

Se han recibido y quedan registrados los trabajos siguientes:

Núm. 54.—Poesía de carácter patriótico.

Lema: «Plegaria.»

Núm. 55.—Amor.

Lema: «Amor omnia vincit.»

Núm. 56.—La historia del Apocalipsis (Triptico de sonetos.)

Lema: La verdad de la verdad.

Núm. 57.—Tres sacerdocios (Triptico de sonetos.)

Lema: «Trabajo, poesía, valor.»

Núm. 58.—Noche triste (Cuento.)

Lema: Quien mucho ama mucho sufre.

Núm. 59.—Triptico de sonetos.

Lema: «Los últimos serán los primeros.»

Núm. 60.—Paradoja sobre el amor.

Lema: «Concha.»

Núm. 61.—Estudio crítico de las circunstancias modificativas de responsabilidad criminal que señala el Código vigente.

Lema: «Constans et perpetua voluntas etc.»

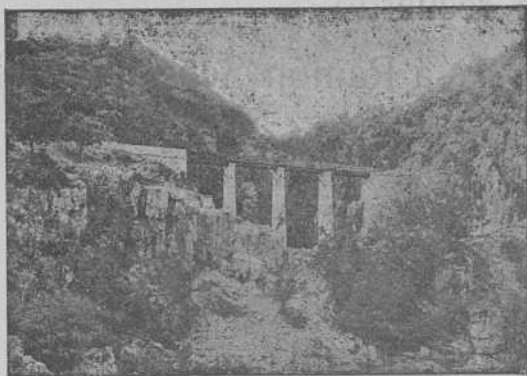
Núm. 62.—El labriego gallego.

Lema: «Yo te admiro.»

Núm. 63.—La roja y gualda bandera.

Lema: «¡Ella es la Patria!»

Vigo 15 de Mayo de 1913.—*El Presidente*, RAMIRO VIEIRA DURÁN.



ARCADE—Puente del Infierno.

El pintoresco lugar del Infierno llamado así porque es fama que el diablo acostumbra á reunir en una célebre piedra que allí existe á todos los diablillos, se halla bañado por los ríos de Verdugo y Oitaren, de donde arranca la energía de más de 2.000 caballos que dá luz y motriz á Vigo y Redondela.

El antiguo Puente del Infierno está muy cerca de la carballeda que llaman de los ingleses. Años ha iba allí tres veces al día un venerable sacerdote, á arrojar migas de pan y hojas de roble á los peces. El anciano sacerdote perteneció á la Armada y tenía perturbadas sus facultades mentales.



A VELLIÑA

Del libro próximo á publicarse «Fala d'as Musas»

Enriba d'a probiña van caindo
as folerpas d'a neve mainamente;
éla peta co'a moca n-os puxigos,
y-o gonzo ferruxente
as portas quedas ô seu paso deixa;
e soilo un can que a sente,
de vez en cando lle respond'a probe
somellando decir queixosamente;
«que a millor d'as virtudes mal ó atopa,
que d'a noite o relente,
y-a mesma neve lle faran un leito
negado po-la xente.»

DANIEL PERNAS NIETO.

Mayo, 1913.



*
* *

Er'unha noite atroz de tempestá,
y-o pronto apareceron dous luceiros
en medio d'a tremenda oscuridá:
¡Ai eran os teus ollos feiticeiros!

R. V. D.

DAMAS ILUSTRES

Excma. Sra. Marquesa de Riestra

Al trazar en tu loor,
Un rasgo sobre el papel,
Eco del cronista fiel
Y del humilde cantor.

De su admiración en pago,
Te retrata satisfecho,
De tu modestia á despecho,
De tu mérito en alhago.

Quién allá en sus soledades,
De tu recuerdo al reflejo,
Guarda el brillante bosquejo
De tus bellas cualidades.

Cortés siempre, siempre amable,
Ilustrada, generosa,
Discreta y habilidosa,
Tras un talento envidiable.

Si honor, valor y lealtad
Son de la gran raza emblema,
Le añades un nuevo lema
En tu insigne caridad.

«Amparo de desvalidos»
En todas partes te aclaman,
Y como á madre te aman
Indigentes y afligidos

Pues siempre enjugas el llanto
Del triste que pena y llora,
Estendiendo bienhechora
De tu caridad el manto.

.....
.....
Guarde, pues, el ideal,
En la galiciana historia,
De tu preclara memoria
Una página inmortal!

La página donde cuadre
Dama egregia y virtuosa,
Noble amiga, santa esposa
Y para los pobres madre.



POETISAS GALLEGAS

Filomena Dato Muruais

Esta dama honra la tierra que la vió nacer. Sus libros *Penumbras* y *Follatos*, son dos colecciones muy hermosas, que encierran variedad de trabajos, caldeados en el corazón amante y puro de la mujer cristiana é inspirados por el soplo del genio poético; la lira de Filomena Dato es rica, fácil, abundante en creaciones de la imaginación, que tiene toda la prodigalidad de la musa andaluza ó valenciana, pero que junta con este elemento, otro de gran valía, la delicadeza y profundidad en el sentir, propia de la musa gallega.

DIOS EXISTE

III

Realmente, todo se verifica en la naturaleza con sujeción á las leyes más estrictas de la geometría. Hemos apuntado, y aquí nos viene bien recordarlo, que el movimiento de los astros y planetas está tan sujeto á leyes invariables que, según la Astronomía y la Física, puede un sabio preanunciar un eclipse del sol con muchos años, acaso un siglo, de anticipación. ¿Porqué es esto así? ¿Quién pudo imponer su voluntad, que otra cosa no es la ley de los seres, á los diferentes grupos de la creación? ¡Si al fin fuera la naturaleza una cosa pequeña!; más para formarnos idea de su magnitud basta conocer que las experiencias han demostrado la velocidad de la luz a través del espacio, la cual llega á alcanzar hasta trescientos mil kilómetros por segundo y que son necesarios diez mil años ó más aún, para llegar hasta la tierra desde las nebulosas que pueden apreciarse en las profundidades de la inmensidad, ¡que grande es la creación! Y si el telescopio alcanzara más allá ¿no sería más grande aún la sorpresa del observador? Indudablemente que sí.

Las leyes de la naturaleza nos están haciendo en este momento una indicación que por importante la apuntamos. Todas las grandes máquinas de invención humana; los barcos que han de estrechar las distancias cruzando revueltos mares, las locomotoras que han de transportar gruesas mercancías penetrando por el corazón de las montañas, la electricidad encargada de hacer cosmopolita al pensamiento del hombre, todo, todo esto necesita de Aquel para dirigirse y gobernarse; no se gobierna por sí, no se produce antes de gastarse; porque son hechura del hombre. Pero este es dueño de sus actos, tiene inteligencia para gobernarse á sí mismo, tiene libertad para dirigirse, virtud para reproducirse, habilidad para dominarlo todo, ¿porqué será esto así? El hombre es obra de Dios.



MADRIGAL

Con el pecho abrasado
y miradas ansiosas
muere la niña, en busca de su amado,
los pies desnudos entre blandas rosas;
mas le pica al instante
una espina punzante;
pero como el amor es tan valiente
que, ciego, nada siente,
la princesina dice: esto no es nada:
mi pié solo sintió dulce punzada.

F. VARELA OURO.

Ceuta, Mayo de 1913.

Un recuerdo

á Ramón Señorans Vieira



Muy joven, casi un niño, fué un genio emprendedor y artístico y una legítima esperanza; perseguía el ideal de la gloria, soñaba arrobadoras cadencias, armonías é inspiraciones divinas, que luego con exquisito gusto hacía surgir su alma de enamorado artista en mágicos preludios y en vigorosas y bellas producciones que atraían la atención y alcanzaban merecidos triunfos de victoria y demostraciones de entusiasmo y aprobación en públicos torneos.

Mucho valía Señorans Vieira y cuando todos con placer le contemplaban, sonriéndole la esperanza de un porvenir brillante, endulzada su existencia en las caricias de una madre idolatrada y de una familia amante, la impía guadaña de la muerte vino á segar el hermoso tallo, y la flor que despedía fragancia, cayó tronchada al suelo desvaneciéndose aquellos sueños de amor purísimo, aquella dulce calma y todas las esperanzas de un porvenir halagador, gratos ensueños de mentida felicidad que los corazones amigos y cuantos fuimos sus admiradores veíamos trocados en período de desgracias, turbación y desorden.

¡Pobre Señorans!

La muerte implacable tendió sus negras alas sobre el inolvidable artista, su nombre ya no está en el libro de los vivos, sinó escrito con negras letras en una fosa mortuoria pedazo de tierra niveladora, en donde al igual se confunden las ambiciones de los ricos y las amarguras de los pobres.

RAMÓN MÉNDEZ GAITE

Presbítero.

Serafín de Avendaño

Al tomar hoy la pluma para hablar de una de nuestras mayores glorias en el arte pictórico, no puedo menos de sentirme cohibido y de tacharme de audaz interiormente. Y es que la personalidad de Avendaño es tan enorme, que me creo incapaz de definirla. Así y todo probaré, y al lector pido indulgencia.

Visité á D. Serafín de Avendaño en su finca «La Barxa», donde retirado del mundo y postrado en el lecho por las molestias del reuma, mora el famoso pintor. Su residencia es hermosa, propia de un artista como él. Grandes y frondosos árboles, muchas flores, mucho verdor; tal es el lugar que habita el maestro. En el centro de la quinta se alza la casita, blanca, señorial; la hiedra, indiscreta, trepa por las paredes y se detiene en el borde de las ventanas del estudio, como temerosa de servir de obstáculo á que penetren en él los rayos del sol; unas escaleritas de piedra, rodeadas de follaje, conducen al interior.

Llamo, y al serme franqueada la entrada, lo primero que se ofrece á mi vista son dos cuadros, dos paisajes al óleo, grandes y apaisados. Uno representa un camino solitario y oscuro; por él van tres personas; un sacerdote va hablando con una campesina, y delante, un muchacho alumbrá el camino con la opaca luz de un farolito que de su mano pende; al fondo, tras un pinar sombrío, aparece la parte superior del disco lunar, prestando incierta claridad al paisaje. Tiene todo él un carácter tal de verdad, que al mirarlo, viene á la memoria el recuerdo de un camino, de un paisaje idéntico á aquél, visto no se sabe dónde...

El otro es el polo opuesto del primero. Si en éste dominaba el fondo oscuro y los colores débiles, dando la impresión de algún muerto, en aquél predominan los colores claros, los tonos vivos, armonizando maravillosamente con la escena que representan. Unas vacas abreven en un arroyo de poco fondo, y una zagala, retrato fiel de esas zagalas gallegas tan garridas, cuida de ellas, el sol, un sol estival, se refleja en el manso arroyuelo; en la lejanía unos árboles copudos, y sirviendo de fondo, un cielo azul purísimo, un pedazo de ese cielo que solo se ve en Galicia.

Ambos cuadros demuestran á las claras que el artista que los pintó, ha creado una escuela realista inspirada en esta sola palabra: Verdad. Parece que en el paisaje, más que en otro género de pintura, debiera copiarse la naturaleza tal como se vé; y sin embargo, la mayoría de los paisajistas españoles de la pasada generación, la pintaban tal como ellos en su imaginación se la figuraban. De aquí nace la inexactitud, la afectación, la carencia de sentimiento que se observa en sus obras. Avendaño vino, pues, con sus paisajes, á romper viejos

moldes, creando una escuela toda sencillez, toda realidad, toda sentimiento, que al fin y al cabo hubo de triunfar de aquella otra nacida á base de ficción.

* * *

En este momento, una dama, me introduce en la habitación del artista.

La cara fina, alargada, la frente amplia, la cabeza venerable, cubierta de nieve del veterano paisajista, asoma de entre las sábanas. En su boca hay un gesto de su resignación, en sus ojos miradas de bondad... Con aquella su voz débil de señoriales entonaciones, me habla; y al oírlo parece que llega á mí la voz de algo que se va.....

—¿.....?

—Nací aquí, en «La Barxa», en esta finca que tanto quiero. Hice mis primeros estudios de pintura en la escuela de San Fernando. Después viaje bastante. En Lóndres me perfeccioné en el arte de la acuarela y de allí me fuí á los Estados Unidos. En ese país pinté mi primer cuadro de dimensiones; la «Catarata del Niágara» que me valió elogios de la crítica. De regreso en España, hice oposiciones á la pensión de paisaje en Roma, y obtuvo plaza. Desde entonces viví en Italia. Aquel país admirable, me subyugó con el prestigio de lo bello. Y de aquello hice mi segunda patria. Allí expuse varias veces con muy buen éxito. Después de realizar varios viajes por Europa, me establecí en un pueblecito cerca de Génova, donde residí más de 20 años.

—¿.....?

—Vendí muchos. Apenas terminados, los vendía á muy buenos precios. Compradores de mis cuadros, fueron, en Italia, los reyes Humberto y Amadeo. El Bey de Túnez me encargó también un paisaje, y después de pagármelo bien, me concedió la apreciada condecoración del Nicham.

—¿.....?

—El amor á mi pequeña patria. Aunque Italia me gustaba con delirio, sentía la nostalgia de Galicia. Y entonces me vine á vivir aquí, al solar de mis padres.

—¿.....?

—No; no pinto casi nada. Los achaques no me lo permiten. De vez en cuando cojo los pinceles, pero ya muy de tarde en tarde.

Calló el maestro. Nocturnas sombras iban envolviendo la tierra en su negro sudario; los pajaros cantaban en los árboles su canción recogida, y yo, contemplando desde la ventana el cuadro que ofrecía el campo á la débil luz del crepúsculo, admiré toda la belleza de la obra de Avendaño, porque es verdad; verdad, como la misma naturaleza.

EZEQUIEL MOLDES.



EL CORPUS EN REDONDELA--San Cristóbal y los gigantes.

CONFESIÓN

La máquina del tren, rauda en el llano
hipaba. El sol, allá, lejos, muy lejos
pintando de color nubes y tierra
majestuoso bajaba hacia su lecho...
¡Era la tarde fresca como el aura!...
¡Era suave la tarde como el céfiro!...

Contigo estaba yo, niña querida
del alma... ¡Bella tarde!... Aún yo recuerdo
que admiramos los dos abajo: el valle,
que admiramos los dos arriba: el cielo.

Me digiste, porque si es que sufría
no lloraba. Me digiste porque al dolor intenso
entregábase mi alma de poeta
cuando es que á la hermosura estaba viendo,
cuando nuestros oídos de las aves
greguerías oían. ¡Aún me acuerdo
que aquesto yo te dije!... Tu no sabes
que acaricié memorias de otros tiempos,
de bellas como tu, de almas marchitas
á quienes yo sentí latir el pecho
á quienes yo robé blancos encantos
á quienes yo estampé sentidos besos...
¡Y que tiene que ver, me contestaste
tu!... ¡Ah! ¡Ya lo creo, ya lo creo.....
que algo tiene que ver! Es que hoy ya sufro;
es que hoy hermosa mía ya me apeno
pensando en las amadas que, llorando,
el porque no lloraba me digeron.....

¡Al tiempo yo era niño!... Hoy ya soy hombre!...

¡Hoy no puedo acceder á tus deseos!...

¡Cuando lágrimas tuve, no he llorado,
hoy que quiero llorar, ya no las tengo!...

GREGORIO G. VICENTE RIVADO.

LA SERPIENTE

Nadie tome á molestia lo que escribo
pues el mal de vosotros va conmigo.

Coleando, se retuerce, se endereza, se levanta,
y en zis-zares peregrinos
marcha lenta, corre mansa
silenciosa, cautelosa,
como saurio que se arrastra...
Cada anillo es un ser vivo;
cada anillo tiene un alma;
cada anillo tiene un cuerpo,
y es el cuerpo manantial de torpes vicios,
y es de carne putrefacta,
jalimento de voraces avechuchos:
ignominias e ignorancias!
Va soñando con placeres;
va rumiando sus dolores;
va pensando en su grandeza
¡y es hormiga bajo el cielo!...
¡Débil fiera... va soñando... no tocarla!

Por la acera de una calle toda luces, toda galas
va la procesión deforme
va la cascabel temida, venenosa, sanguinaria;
va la humana, la tirana
conjunción de mil anillos
con conciencias y con almas.
¡Es la aberración con vida...! ¡no tocarla!

AURELIO SAN MARTÍN Y SAN VICENTE.

Redondela.

**R. Vieira
Durán**

Notario Mayor de Arzobispado
y Procurador.

Cumplimiento de exhortos
en Vigo y Pontevedra.

MOMENTANEA



D. Leonardo Cuervo.

Temperamento meridional, bien definido. Nervioso, inquieto, nacido para desplegar una actividad constante; parece un acosado por la fiebre del trabajo, un espoleado del destino, un mártir de la lucha. Su carácter revela al hombre enérgico, de genio tumultuoso, de acción imperativa, de mandato irreplicable; pero también descubre un alma noble y generosa, ingénua y sencilla, franca siempre á las más bellas efusiones del sentimiento.

Habladle por primera vez, y os hallaréis frente á unos ojos que os miran con fijeza extraña, bajo el enarcamiento pronunciado de unas cejas que se acercan con expresivo ademán de observación atenta. Pareceráos descubrir un gesto de desconfianza, de exámen receloso, de excurtación suspicaz... Cinco minutos después, ha desaparecido la expresión ceñuda de aquel rostro, que se tornó franco, expansivo, jovial. Y os halláis frente á un hombre que os habla deferente, cortés, afable, atentísimo. Esto es D. Leonardo, y esta la impresión que obtendréis al primer golpe de vista.

Cuervo ejerce el Notariado en la villa de Ribadeo, y allí es su nombre, de grandes y legítimos prestigios rodeado, algo así como un exponente elevadísimo de cultura, de caballerosidad, de distinción.

Y, en efecto, su figura se eleva y singulariza sobre el nivel común por un sello peculiar de refinamiento, de arte mundano. Su conversación instruye y deleita, su frato educa. Hablé de su cultura, y debo recordar á este propósito la notabilísima conferencia dada en el teatro de la pintoresca villa acerca del origen, organización, funcionamiento, importancia y finalidad de las Cámaras de Comercio, en relación con los progresos de los tiempos

y la evolución continuada y multiforme, de la vida universal. Allí revelóse como orador de fácil y brillante léxico; como artista exquisito de la palabra y como pensador, genial, erudito, conceptuoso.

Sobre el campo árido, sobre la prosaica escena comercial, supo derrochar flores y armonías, uniendo á la expresión galana la dialéctica severa, enlazando en feliz consorcio las sugestivas bellezas de su verbo cálido y vibrante con la lógica abrumadora del pensamiento profundo y atrevido.

En aquella conferencia, revelóse además... ¿cómo decirlo?... á veces tiene burlas terribles el lenguaje; pero no te impacientes, lector, ya encontraré la frase; quiero hablarte del genio con relación al medio en que se vive; quiero decirte que D. Leonardo no es de los que cruzan por la vida como autómatas, acatando con mansedumbre de hipócritas ó entusiasmo de inconscientes lo que el hábito y el empirismo logran arraigar en los espíritus mediocres.

En aquella conferencia, repito, hubo... ¿lo diré así? salpicaduras amables, suavísimas, corteses, que el orador supo velar con habilidad y tacto de maestro.

¿Salpicaduras dije? Sí; el convencionalismo filosófico, el entronizamiento de viejos atavismos sociales; la rutina, la ciega rutina que engendra desalientos y torpezas; el sueño de catalepsia que duerme la parte sana y robusta de la sociedad actual, ideas fueron que han inspirado al conferencista aquellas notas cáusticas é intencionadas, que pasaron rápidamente, como nubes de tempestad que se aleja, pero grabando en el ánimo la sensación de algo nuevo, grande, viril, intensamente humano; algo que reflejaba un sedimento... lo diré, querido lector, ya encontré la palabra;... un sedimento de rebeldía.

Y esto solo os retrata de cuerpo entero al Notario de Ribadeo. No olvidéis que es el hombre que os mira con gesto ceñudo; pero ahondad más, ahondad siempre, y encontraréis bajo ese gesto de aparente severidad al caballero correctísimo, intachable, prototipo.

JUAN R. SOMOZA.



Panteón regional

Falleció en Madrid á los 76 años, víctima de una congestión cerebral, la respetable y apreciada señora D.^a Claudina Porrero, madre del culto gerente del balneario de la Toja, nuestro distinguido amigo y suscriptor D. Fernando Rodríguez Porrero, á quien acompañamos en su justo dolor, por pérdida tan sensible.

El Sr. Porrero regresó ya á Pontevedra, en donde recibió evidentes muestras de afecto y simpatía, con motivo de la desgracia que le aflige.

¡Descanse en paz la finada!

JUSTO HOMENAJE

Honrando á un sabio gallego

De toda España intelectual es conocida la meritísima y desinteresada labor en favor de la humanidad practicada durante varios lustros por el eminente Dr. D. Patricio Borobio, especialista en enfermedades de niños, y una de las glorias más preclaras de la Universidad de Zaragoza.

El Gobierno de S. M., rindiendo culto á la justicia, concedió al sabio galeno, la Encomienda de la Orden de Isabel la Católica, y el Ateneo zaragozano aprovechó tan fausta ocasión para tributar rendido homenaje, á la sabiduría de nuestro ilustre paisano.

En el Hotel del Universo se reunieron 180 comensales integrados por catedráticos, profesionales de la Medicina, estudiantes, colonia gallega, y admiradores del anfitrión, para rendir al docto profesor el testimonio de su afecto y simpatía.

Figuraban en la presidencia, además del festejado, el gobernador civil, el presidente de la Diputación, el rector de la Universidad, el alcalde, la Junta del Ateneo y otras autoridades y representantes de Corporaciones.

Al descorcharse el champagne, se leyeron numerosas adhesiones, entre las que figuraban entusiastas cartas de ILUSTRACIÓN GALLEGA y de la Asociación de escritores gallegos laureados, que en tan solemne acto representaba el jefe provincial de la Compañía Arrendataria de Tabacos D. Luis Estévez Gándara.

Hablaron después el presidente del Ateneo señor Royo, el gobernador Sr. Boente, el alcalde y el rector, entre otros señores, ensalzando todos, los méritos sobresalientes del Dr. Borobio.

Al ponerse éste en pié, los comensales le imitaron, tributándole prolongada ovación.

Discurso del Dr. Borobio.

Señores: Yo callaría si el silencio fuera adecuada respuesta al cúmulo de alabanzas que habeis escuchado.

Hablaré mientras la emoción me lo permita y de mí, puesto que soy la persona culminante de esta fiesta.

Yo he seguido desde mi retiro la génesis de este homenaje; quise é intenté renunciar á él, pero agotados todos los procedimientos hube de resignarme; ya que no convencido, lo acepté, pues de lo contrario hubiera sido grosería que yo jamás he de realizar ya que con ella privaba á tan buenos amigos de comer en mi humilde compañía.

La realidad del homenaje ha sobrepasado á cuanto yo pudiera haber soñado á crearme merecedor de él.

Muchos días pasé pensando en el momento que ahora ha llegado; deseándolo y temiéndolo al mismo tiempo; lo primero por el placer inefable de lo desconocido, lo segundo porque quisiera deciros muchas cosas que ahora no puedo.

Estamos en el momento culminante, que quizá sea el más breve; en mi interior no hallo más que deciros, gracias.

Para mí considero excesivo el homenaje y abrumadora la carga de gratitud á que me obliga; yo la declino en los niños á quienes consagré mi labor, sobre los que cae la realizada por mí si ésta tiene alguna trascendencia, puesto que va en favor de ellos, que son los hombres del mañana, y como tales la humanidad.

El pretexto ha sido la condecoración que el Gobierno me ha concedido. En el capítulo de gracias á él he de dedicar mis primicias, y después al Sr. Paraíso, cuyo nombre pronuncio en estos momentos con profunda gratitud, al Dr. Royo, alma del homenaje, á las autoridades, al gobernador que por mano providencial resulta amigo, paisano y admirador, al alcalde por los términos en que se expresó desde su alta representación, al presidente de la Diputación, al rector mi querido amigo, al delegado regio de primera enseñanza, á la digna representación del Magisterio, á mis compañeros y alumnos que no puedo olvidar, á la colonia gallega, á la representación de Sanidad militar, á la prensa de la que espero sea mensajera en otras regiones del homenaje al Dr. Borobio.

En nombre de los míos que son todos los que eran, os agradezco el homenaje, habéis llevado un rayo de sol á un hogar entenebrecido por la pena; habéis llevado el bálsamo del consuelo al corazón de una madre; ahí tenéis donde cobraros; sacar de él cuanto á mí me habéis dado en afectos y aun quedará, pues es fuente inagotable; yo os deseo que vosotros y los vuestros vean colmados sus anhelos de felicidad.

Estos párrafos, pronunciados con voz balbuciente por la emoción, fueron cortados con ovaciones largas y cariñosas.

Terminó su brillante peroración con un sentido párrafo, lleno de sentimentalismo en el que se lamentó de que tan íntimas satisfacciones no se prolongaran indefinidamente, pues mañana ha de sentir la nostalgia ó morriña á fuer de buen gallego.

Una ovación delirante y entusiasta coronó su discurso y puso fin al acto.



D. Javier Vales Failde

Ha sido nombrado segundo Auditor de la Rota, nuestro distinguido amigo y suscriptor el sabio provisor y vicario general de la diócesis de Madrid.

D. Javier Vales Failde.

Reciba nuestra cordial felicitación.

MANUEL LOPEZ PENA

AGENTE DE NEGOCIOS COLEGIADO

Paseo de San Vicente, 12, 2.^o
MADRID

Especialidad en la obtención de certificados de los Registros civil, de actos de última voluntad, de penados y rebeldes y de las parroquias á precios económicos.—Legalización y traducción de documentos.—Cobro de resguardos de Ultramar, mediante peñisima comisión.—Cobro de cupones.—Habilitación de Clases pasivas.—Tramitación de expedientes de viudedades, jubilaciones, cesantías, pensiones y donativos.—Cobro de intereses de fianzas, constitución de éstas y compra y venta de efectos públicos.—Representaciones de los Ayuntamientos.—Gestión de asuntos en general.

LA ALBORADA

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS

Incendios—Marítimos—Valores

DOMICILIO SOCIAL: VIGO

Esta Compañía, primera establecida en la región con capitales exclusivamente regionales, contrata seguros tanto contra Incendios como Marítimos á primas reducidas y en condiciones ventajosas.

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría General de Seguros en 24 de Abril de 1909.

DISPONIBLE

Manuel Caruncho Sueiras

Socio fundador de la Asociación Nacional de Agentes de Negocios.

Expedientes de prófugos y gestiona con arreglo á varias reales órdenes se levante la nota de tales prófugos aún que estén en América.

Compra resguardos de las últimas campañas de Cuba y Filipinas, pagándolos en el acto de su presentación, sin que el interesado tenga molestia alguna, se encarga también del cobro de los mismos así como de las informaciones testificales para acreditar el derecho de los herederos evitándoles gastos y trastornos. Reclamaciones á todos los Ministerios y dependencias del Estado. Expedientes de pensiones de Guerra y Marina y Civiles. Mejoras de las mismas. Transmisión. Traslados y rehabilitaciones. Expedientes de exenciones y excepciones de inscriptos de Marina. Reclamaciones de toda clase de Dudas contra el Estado, comercio y particulares. Legalizaciones de firmas consulares en el Ministerio de Estado de todos los países. Certificaciones del Registro de última voluntad, idem de la Dirección General de Penales. Expedientes de los que tengan derecho á ser redimidos por la Fundación de Amboage. Obtención de toda clase de documentos. Representaciones. Apoderamientos y cuantos servicios pueda prestar en su profesión, siempre que no sean victoriosos y estén dentro de lo honroso, así como consultas de todas clases que afecten á lo mismo. Se hacen instancias de todas clases. Alzadas ante lo Contencioso para cuyas impugnaciones cuenta en la Corte con ilustres jurisconsultos. Reclamaciones á todas las Comisiones liquidadoras del Ejército y Armada así como á los tres Apostaderos, idem á las compañías de ferrocarriles y Ayuntamientos.

Habilitación de Clases pasivas.

Calle de Urzáiz, 6, 1.^o—VIGO.

Peluquería y Barbería Higiénica

— DE —

JOSÉ POSADA PENA

Practicante de Cirujía y Medicina

Servicio esmerado.

Material completo de desinfección.

Urzáiz (Llorones), 161.—VIGO.

Salvador Carriba Romero

PROCURADOR

Amargura núm. 2.—Vigo.

Ramiro Vieira Durán

Notario Mayor Eclesiástico.

Procurador de los Tribunales.

Consulta de asuntos canónicos.

FÁBRICA DE PINTURAS
Valentín P. Chacón
Urzáiz 32.—VIGO.



Cemento Portland

MARCA TIGRE

De gran resistencia
De inmejorable resultado

Pídase

Urzáiz, número 32
VIGO.

Cementos Portlands Belgas

Marcas *Aguilas* y *Tunnet* los mejores portlands conocidos según análisis químicos verificados en LONDRES.

Unico introductor en Galicia:

Juan B. Cerqueira.—VIGO.

Para evitar humedades

en cimientos, muros expuestos á las lluvias, azoteas, estanques aunque estén sometidos á fuerte presión.

Lo mejor y más barato es el gran

Hidrófugo CASTOR

Consultas y pedidos al representante general en Galicia:

R. de Sádaba

Casa Blanca, 23.—VIGO.

La Caeyra

Fábrica de cerámica

DEL EXCMO. SR. MARQUÉS DE RIESTRA

PONTEVEDRA

Ladrillo perforado.—Idem Borgoña.—Idem id. doble.—Idem Rasilla.—Idem id. gruesa.—Idem id. delgada.—Idem id. maciza.

NUEVA FABRICACIÓN

Disponible